

# ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ: Judicial Council Services



JUDICIAL COUNCIL  
OF CALIFORNIA

ਮਿਤੀ:

ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਹਿੱਸਾ:

ਸੰਗਠਨ ਦਾ ਨਾਮ (ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੈ):

ਗਲੀ ਦਾ ਪਤਾ:

ਸ਼ਹਿਰ, ਰਾਜ ਅਤੇ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ:

ਟੈਲੀਫੋਨ:

ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ:

Judicial Council of California  
455 Golden Gate Avenue  
San Francisco, CA 94102  
ਫੋਨ: 415-865-4200  
ਫੈਕਸ: 415-865-4205  
www.courts.ca.gov

ਮੇਰੀ ਪਹਿਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਇਹ ਹੈ:

ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਭਾਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ:

ਵੱਲੋਂ ਸਪੁਰਦ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ: ਸਵੈ ਦੂਜਾ ਵਿਅਕਤੀ (ਨਾਮ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਹਿੱਸਾ):

ਇਸ ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਦੀ ਸੀਮਿਤ ਨਿਪੁੰਨਤਾ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ (LEP) ਲਈ ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਗੀਆਂ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸਥਾਨਕ ਅਦਾਲਤ ਸੇਵਾ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਦਾਲਤ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ 'ਤੇ ਜਾਓ:

<http://www.courts.ca.gov/find-my-court.htm>

## ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ:

### ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਮੀਟਿੰਗ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ (1) ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਮਿਤੀ, (2) ਕਿਹੜੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਸਮੂਹ ਨੇ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਮੇਜ਼ਬਾਨੀ ਕੀਤੀ, ਅਤੇ (3) ਉਪਲਬਧ ਨਾ ਕਰਵਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਖ਼ਾਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ। ਜੇਕਰ ਉਚਿਤ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰੋ ਜੋ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ।

### ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੀ ਸਮੱਗਰੀ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੀ ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਨਾਮ ਦੁਆਰਾ ਪਛਾਣ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਵੈੱਬ ਲਿੰਕ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਉਚਿਤ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਨੁਵਾਦ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸੰਬੰਧੀ ਖ਼ਾਸ ਪੰਨਾ ਜਾਂ ਪੈਰਾਗ੍ਰਾਫ਼ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ।

### ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਫਾਰਮ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਫਾਰਮ ਦੇ ਨਾਮ ਅਤੇ ਨੰਬਰ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ, ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਨੁਵਾਦ ਸੰਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਬਾਰੇ ਖ਼ਾਸ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ।

### ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸੰਸਾਧਨਾਂ ਜਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜਾਂ ਸੁਝਾਅ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਵਰਣਨ ਕਰੋ)

ਅਦਾਲਤੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਸੁਪਰਦ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ 90 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਾਂਗੇ।